閣下貴姓

次祖原來是姜太公

——呂氏始祖乃堯帝名臣伯夷——

在漢朝初期，可謂够照，皇后是呂不韋，有勇冠三軍，力戰三英之溫姓呂，而各路大將軍，亦都是姓呂，侯呂布，有漢高祖稱之曰岳丈大人之是以聲勢浩大，其猛非常，堪稱盛極呂公，僅此數者，已是猛到絕倫，够一時，試想若非田和篡位，呂氏何有照之至。何況尚有民族英雄呂留良，此機會？故博士認爲篡位之事，亦呂登及第呂蒙正，左班首要呂綺子，守族史上之大幸也。成良相呂公著。如尚認爲不足者，請

「四」

爲貴姓再數家珍，如呂蒙，三國時周公瑾麾下一員勇將，孫權讚爲學問開益，謀略奇至，難能亦可貴也。如呂綺，陵一役，引箭射楚共王，中其目，人稱神箭將軍。如呂侯，呂穆王最脊最隆之賢臣，官拜大司寇，如呂瑞，宋代兩朝元老，太宗時入閣拜相，眞宗時以太子太保致仕。

「一」

皇帝兩位將相成籮

貴姓最猛者，有敉平六國，統一天下之秦始皇，因秦始皇乃呂不韋之子，故不能不算爲呂氏之子孫。有建元太安，號稱天王，爲東晉時候涼始祖之呂光，有助周武王平定天下之呂尚，有拜相封侯，皇帝尊之曰仲父之

「完」

人生四苦——生老病死

一個人如果對社會有過貢獻，到老年身體健康，生活上有着多方面的興趣，這樣一個美好的「桑榆晚景」，老父有什麼苦呢？

佛家指生　老，病，死爲「人生四苦」。而這四者都是人生無法避免的，至於苦不苦，那全在各人的觀念……

三，病

健康是人的本錢，一個人如果喪失了健康，他一生的理想，幸福和樂趣，都要受到重大打擊，這又怎能不使人苦惱？

人在生病之時候，才知道健康的可貴；那麼，在健康的時候，應該想想生的痛苦，多注意衞生保健。「病從口入」，切莫貪圖口腹，暴飲暴食。生病趕快去看專科醫生，不可諱疾忌醫。理代醫藥進步，有許多惡性傳染病，都已有效控制。在藥物和醫療技術上，也有許多新的發明，使一些古人束手無策的「絕症」，有了痊癒的希望。

但目前仍然有許多疾病，尚非醫藥所能防治。因此，我們平日要多治意環境衞生，生活要有規律，保持輕鬆愉快的心情，多作戶外運動，以促進身體健康。免除疾病之苦最好的方法是不生病，如果不幸生了病，那就信任醫生，安療養。現在稍具常識的人都知道，病人心理更重於藥物治療。曾經有人寫過一篇文章，把病中生活當做一次休閒的假期，充滿了怡然自得的情趣。這種「假期」雖然並不愉快，但他那種豁達的態度，却是十分聰明而直得效發的。因爲一個人在病中，心情比較惡劣，這時若不能善自排解，呻吟咨嗟，只有更增苦惱而已！

一個人若是官能障害，肢體殘廢，那眞是人生不幸，在這種情形下，悲傷怨嘆，都是無益，只有自己更加堅强起來，忍受肉體的痛苦，追求精神的慰藉。

「四」

「未完」

◎訃告

孤哀子【吳亨】【家明】
媳婦【關氏】周氏
孤哀女　玉容壻關梓敏
男孫　煜贊孫媳黃氏
煜仟孫媳張氏
漢雲
孫女　愛群孫壻關聯耀
佩群孫壻麥秉勳
外孫男　昆生外孫媳崔氏
昆暢
昆武外孫媳張氏
外孫女　夢嫦外孫壻唐先生
美嫦外孫壻徐先生
曾孫男女七名　外曾孫男女六名
姪　家茂姪婦【楊氏】
英羨姪婦周氏
誼子　森昌【關氏】
姪孫男女數十名
同泣告

先慈謝門周氏太安人開平木橋頭村人痛於一九七七年六月二十五日上午五時壽終綱墾約瑟醫院積閏享壽九十七歲謹擇於一九七七年七月四日下午一時半假座暗士黨殯儀館舉行辭靈禮出殯歸土卜葬於科市蘭墓園　泰屬宗親戚友世誼哀此訃

聞

◎訃告

先考諱錦謙字侯富劉公府君廣東順德荷村人不幸痛於一九七七年六月廿七日上午二時在聖保羅醫院逝世積閏享壽九十歲謹擇於六月卅日（星期四）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科市蘭墓園　泰屬宗親戚友世誼哀此訃

聞

未亡人　伍氏
孤子　源發源康
孤女　麗姿壻曾榮創　慧儀
媳婦　李氏
孫男　偉林偉倫
孫女　淑文
外孫男　曾劍雄劍鳴
胞弟　錦標弟婦韋氏
侄男　金玉　同泣告
喪宅：815 Commercial Drive.

菓欄公司

第一門市 585 號哥街
第二門市 290 喜士定東

本公司原訂逢公衆假期休業，唯七月一日適逢加拿大國慶日，爲酬謝僑胞多年來熱烈支持，特舉辦由六月卅日至七月三日一連四天（除白米，鮮奶，麵飽，香烟及大特價品外）中西雜貨及菓菜全部九折破天荒大傾銷，保證平通全埠，機會難逢，勿失良機，歡迎屆時駕臨參觀惠顧，謝謝。

營業時間略有更改如下，敬請留意爲荷。

六月卅日上午九時三十分至下午六時正
七月一日上午九時三十分至下午六時正
七月二日上午九時三十分至下午六時正
七月三日上午九時三十分至下午六時正
七月四日補假休息壹天。
七月五日照常營業。

FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929
290 E. HASTINGS ST.
TEL. 689-7638

孖屋樓出租

一廳兩房包電火近巴士學校五時後請電話：八七六－二五五零

新屋土庫出租

東區兩房一廳爐頭雪櫃齊備獨立門口出入交通方便電話：四三五－八五一六

餐館生意急賣

離雲埠約卅里，地位好，生意好，前途好，鎖期短，事主離埠，志在必賣，歡迎任何還價，有意者，請於五時後電話四六三－九三四六或四六七－五六一九

菓王

宜千餘人摘好地菓，每天有巨型巴士接送，如有意者，請每天下午七時後與牛仔接洽。電話：874－0142　874－6272

日夜修理水喉公司

Around The Clock Plumbing

本公司常備全部水喉機具，廿四小時應命修理水喉，去水溝，等工程合約，水喉去水溝，瓷器質階磚仔，清理住宅去水溝、水厠、水槽，來水水喉修理，安裝熱水甑與檢理，待本公司解決你的水喉問題，無論住宅或商業等。

電話：874-2246

『特別介紹』星期日下午二至四時開放

①三〇五三第十五街東，兩廳三睡房，七年新觀屋，主人房有厠所，靚地毡一千三百五十平方尺，十庫完成有一廳兩睡房浴室等，五十尺濶風景地，自動吸塵機，孖車房，業主已購新屋割價數千元，接受八萬元以上還價。

②6275 Argyle St 全新屋，近域多利及四十七街，兩廳三睡房，一切上乘材料，包收音機對話機等，標準平地，左右皆新屋，開價八萬二千五，可以換屋及還價。

伍澤森三式七－七八四二
實事實業公司：六八二－五二八四

中土藥房有限公司

統辦環球良藥國產膏丹丸散
總代理：京都念慈菴．屈臣氏藥廠．歐家全藥廠．陳李濟藥廠．各種良藥．價格公道．兼營進出口外埠定購．付貨準期．服務忠誠．
地址：九龍大埔道五十二號
CHUNG CHING DISPENSARY LTD.
52-54 Tai Po Rd., Kln, H.K. Cable Add. "2095" H.K.

醉瓊樓

◁增設早午茶市▷
星期六，日及例假，九時至三時

晚市營業時間：
星期日至星期四　五時至十一時
星期五及星期六　五時至午夜一時
一星期七天營業
歡迎外賣
定座電話874-6114
緬街2536號

興旺商業高樓出賣

逼近活活百貨公司樓高五層地下大舖一間可分爲式取價三十九萬五千元，可充銀期有意洽商請電話 684-4111 理波近 Ray Bergen，雷澤勛 Chak Lui。

宜人摘好地菓

如意者 327-9676，325-4022 許姆洽

自己修理客車貨車

節儉甚多，有政府執照員指導，每點式元五毫，免費利用各種機具，請往雲埠 1030 W. 6th Ave 734-1621

請有女服工廠經驗

裁床師傅及女設計出紙樣師傅各一名，有意者請往 Water 街 55號三樓面洽。電話 688-4625 與汪先生接洽

業餘修理車身噴油

價錢特平工作保證滿意。電話：
夜 291-0159 蘇先生
日 254-3211 李先生洽

華麗新屋業主自賣

位於 4380 Victoria Dr 七月三日星期日開放。電話：879-2622

埠仔餐館請經驗工人

中西廚兩名，男女企檯兩名，有意者請來函接洽，並列下電話地址。Box 620 Vanderhoof, B.C. 電話：567-2369

宜數百人摘地菓

每日有車接送電話二五三－〇〇五四梅蘭洽

大廳及土庫兩房招租

有廚房厠所，交通便，近展覽會。電話：255-6623

請看－廿五小時應命緊急水喉工

City Wide Plumbing 雲埠普遍修理水喉與煖氣，兼清理去水溝，電話 733-6310 水喉修理，用電力機溝通，住宅與商業去水溝，水槽，浴盆，水厠，溝通去水渠，階磚等均用電力機，階磚仔裝置，本公司裝置及檢理熱水煖氣，緊急修理抽水機，煤氣或電力熱水煖氣。

壹睡房廳出租

Surrey 區，月租一百，地方清潔清靜，限單身人，晚五時后電話 591-2468

專教中英文人籍

初，中英文班，學童中文，中英講授，報名五時後電 254-3893 假日隨時。

三睡房樓上全層出租

雪櫃爐齊位於山孖梳夾威廉街月租二百五十元用英語電話：253-2492

一睡房菓舖急讓

批期長，濟力厚，政府銀行貸款。七千九另點貨。870 E. Broadway 洽

▲靚屋及商業樓急賣

(一)十七年四大睡房，土庫有房，廳廚房硬木石合，二副半厠所，孖屋地區，1825 (William St.) 近唐人街。
(二)1637 E 3 Ave 四睡房，兩廚房兩副厠所，柏文地區。
(三)四年新商業樓，六個舖位，十五組柏文，對面(Safeway Store)商場，六十五萬元。
馮　沾(Jim Fong)七三三－四七三六
Block Bros. Reativ三二一－六八八一

餐館生意或連實業出賣

位於最有前途之卑詩西北區，裝修一流生意好，坐位約一百，仍可擴充或改賣唐餐，年做生意廿萬以上，業主另圖他業連絡地址：4459 Park Ave. Terrace, B.C. V8G 1T8 635-2989

特新屋出售

歡迎舊屋換新屋

43 Dieppe Place Vancouver 兩層共三千二百呎，前面公園風景優美，建築堅固，鋁質外牆，永遠不用打理，間格實用週末三時至六時開放。開價九萬五千元正。
6029 Inverness 近 Knight 四十五街，地大50×120尚未動工可爲閣下專人設計價錢特別優待。

便宜屋出售

1382 E. 2nd 只售四萬二千元正。

樓上二房一廳出租

近唐人街及車站寬大廚厠購物上學甚便合小家庭。電話：二五五－五二二〇洽

PERPEDIL 東亞地氈與名貴美術品

885 Helmcken St., (Near Hornby)

專辦西藏手工藝地氈，與名貴美術品，波斯人古代地氈與世界各地名貴首飾。
△歡迎參觀▽
營業時間：
星期一至星期六
上午十一時至五時半
電話 669-2959

光靚樓下出租

一房一廳厠厠餐廳全獨立門戶近巴士市場學校，有孩歡迎。255-4890

樓上全層出租

通爽光猛厠厠俱全搭車方便電話二五五－五三六四

樓上全層出租

三房一廳近學校各自門口出入厠厨爐頭雪霜齊域多利街夾溫尼布街有意請電話：二五一－四五三九

單人栢文出租

爐頭雪櫃浴缸俱全一百三十七元電話：688-2741, 298-8208 1555 E. 5 Ave.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎垂詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

棟樑建業有限公司

專科新式住宅造營
Post & Beam Construction Ltd.
101 - 1644 W. Boradway Van.,
九至五時：733-7111
其他時間：261-3483